

Протокол

№

гр. София, 10.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 14 състав, в
публично заседание на 10.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Пламен Горелски

при участието на секретаря Александра Вълкова, като разгледа дело номер **7244** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На поименното повикване в 10:15 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. Ш. М. Я. е редовно призован, явява се лично, заедно с адвокат Л. Д., която представя днес пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ е редовно призован, представляван е от юрисконсулт К., която представя днес пълномощно.

СГП не участва в съдебното производство.

Явява се и уведоменият от Съда преводач от арабски език Д. ТАТУЗ, който извършва превод на/и от арабски език на жалбоподателя, от началото на съдебното заседание.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

НАЗНАЧАВА Д. ТАТУЗ за преводач на жалбоподателя.

ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК. Същият обеща да даде верен и точен превод.

ДОКЛАДВА: жалбата и административната преписка, представена от ответника в заверени преписи.

АДВОКАТ Д.: Поддържа жалбата по изложените съображения. Нямаме възражения да се приеме преписката. Представям и моля да приемете доказателства, които съдържат данни, опровергаващи твърденията на административния орган за липса на насилие в различни региони в страната, в това число и справки на Дирекция „Международна дейност“, и извадки от международни, общодостъпни източници, за недоброволното връщане на сирийски граждани.

ЮРИСКОНСУЛТ К.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Считам, че представените справки от Дирекция „Международна дейност“, от 21.07.2025 г. и 05.08.2025 г. не са актуални и касаят отминал период. По отношение на останалите извадки, които

са от информационни сайтове, не възразявам да се приемат само за сведение на Съда. Представям и моля да приемете справка от Дирекция „Международна дейност“, от 30.09.2025 г., относно актуалната обществено - политическа обстановка в С.. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

АДВОКАТ Д.: Възразявам да се приеме тази справка. Виждам, че същата касае актуалната обществено - политическа обстановка, тоест не е ясно, на кое е доказателство тази справка. На база на представеното от ответника правя доказателствено искане да бъде представена справка за актуалната обществено-политическа обстановка, конкретно за региона на жалбоподателя. От решението е видно, че ДАБ не е представила такава справка и изобщо не знае, от кой регион е жалбоподателят. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ намира, че следва да приеме като писмени доказателства съставляващите административната преписка, както и днес представените от страна на жалбоподателя 2 броя справки, съответно от 21.07.2025 г. и от 05.08.2025 г. за положението в С., и представената от ответника днес справка за С., от 30.09.2025 г. За сведение СЪДЪТ следва да приеме останалите, представени от страна на жалбоподателя разпечатки и извадки от публично достъпни информационни източници.

За неоснователно СЪДЪТ намира днес заявеното от адвокат Д. искане да бъде задължен ответникът, да представи справка за конкретния регион, от който произхожда жалбоподателят, тъй като приема, че по делото са налични достатъчно доказателства и информация за цялостната обстановка в страната на произход.

По тези съображения СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА като писмени доказателства описаните по-горе и за СВЕДЕНИЕ - фотокопията на разпечатки от публично достъпни информационни източници.

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането, да бъде задължен ответникът да представи справка за конкретния регион, където е роден жалбоподателят.

Като съобрази доказателствата по делото СЪДЪТ приема, че същото е изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

АДВОКАТ Д.: Моля да отмените процесното решение, доколкото същото противоречи на материалния закон. Не е съобразена бежанската история на жалбоподателя, нито принципите на бежанското право, съгласно които следва да се вземат предвид всички факти и обстоятелства към всеки един момент на постановяване на решението. Не са взети предвид текущите обстоятелства и сериозния конфликт между настоящото правителство и кюрдските племена в цяла североизточна С., където се намира регионът на жалбоподателя. Считам, че спрямо жалбоподателя са налице основателни опасения да се счита, че същият, пребивавайки на територията на съответния регион би бил заплашен. С оглед горното моля да отмените решението, като неправилно и необосновано. Моля да уважите жалбата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Поддържам казаното от адвоката. В [населено място] - кюрдската част, през 2014 г. групировката Ислямска държава разруши всичко. Няма училища и не може да се живее там.

СЪДЪТ: Не разказвайте цялата бежанска история. Кажете какво е желанието Ви.

АДВОКАТ Д.: Моля да изслушате жалбоподателя и това, което има да каже.

СЪДЪТ: Това правя. Моля да не се намесвате.

АДВОКАТ Д.: Виждам, че казвате, че нямаме време. Заради това Ви моля да изслушате

жалбоподателя, тъй като тази инстанция е по същество.

СЪДЪТ: Това права в момента. Ако обичате не прекъсвайте. Губите процесуално време. Кой води заседанието? Вие ли го правите? Моля да се държите почтително!

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА адвокат Д. да не прекъсва воденето на съдебното заседание, да не апострофира Съдията и да се съобразява с процесуалното си качество, като я предупреждава, че при повторен опит за същото ще бъде съответно глобена.

АДВОКАТ Д.: Моля да запишете всичко това в протокола.

СЪДЪТ: Всичко е записано в протокола към настоящия момент. Прекъсват изслушването. Вие имайте думата, дадох Ви възможност. АДВОКАТ Д.: Нямам никакви претенции към това. Моля само да изслушате жалбоподателя. Това е.

СЪДЪТ ПРОДЪЛЖИ с изслушването на жалбоподателя.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Твърдя, че нямам нищо общо със столицата Д.. Ние сме подложени между няколко групировки -протурските групировки, самата турска армия и Ислямска държава. Страхувам се да се завърна, където съм роден и израснал. Понастоящем, моето семейство и децата ми живеят на палатка в едно далечно село, което е около [населено място]. Искам да живея и работя в България.

СЪДЪТ ПРИКЛЮЧИ изслушването на жалбоподателя.

ЮРИСКОНСУЛТ К.: Моля да отхвърлите жалбата, като неоснователна и да потвърдите решението на председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно. В хода на административното производство не са допуснати административнопроизводствени нарушения и правилно е приложен материалният закон. Считам, че относно жалбоподателя не са налице основанията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, поради което моля да потвърдите решението, като правилно и законосъобразно.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за днес извършения превод, в размер на 80 (осемдесет) лева, което да бъде изплатено от Бюджета на Съда. Издаде се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10:28 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: